

2023年1月

ジェトロ埼玉

## 埼玉発ドイツ向け狭山茶プロモーション事業 公募要領

ジェトロ埼玉貿易情報センターでは、埼玉県産の狭山茶をドイツ向けに輸出することに興味がある県内事業者の皆様を対象に、現地での商品 PR などのビジネス機会を提供し、ドイツへの県産品輸出促進・販路拡大を図ることを目的とする「埼玉発ドイツ向け狭山茶プロモーション事業」を実施します。

ドイツ向け食品に狭山茶の販路開拓を検討されている方は下記要領をご参照の上、この機会にぜひお申込みください。

### 記

#### 1. 事業概要

(1)会期：2023年3月6日(月) 日本時間 18時～20時(予定)

(2)場所：ドイツ・ベルリン

(3)内容：(予定)

##### ①ベルリンでのサンプル展示

- ・ベルリンの会場(日本食レストラン OUKAN <https://oukan.de/>)でバイヤー向けに展示サンプル品を展示します。

##### ②バイヤー向け試飲試食会での生産者に製品紹介

- ・サンプル展示会場にバイヤーを集め、試飲試食会を実施します。
- ・出展者各社による製品説明の場としてオンラインで会場と生産者をつなぎ、PRの場を設けます。バイヤーからの直接製品に関するフィードバックが得られます。
- ・製品PRの際にはジェトロで通訳を用意します。

##### ③専門家等によるPR

- ・現地の日本茶専門家がバイヤー向けにお茶の入れ方、食材とのペアリング、日本茶活用レシピなどを紹介するイベントを開催します。

##### ④個別商談アレンジ

- ・上述の①～③で現地バイヤー等から好感触を得られた場合、会期前後に個別にオンライン商談をアレンジします。
- ・商談時の通訳はジェトロで手配します

※事業全体の流れは下記5. 全体スケジュールをご参照ください。

(4)対象製品:

埼玉県産品として生産・製造及び販売する狭山茶

【有機認証が取れているもの(日本のものでも可)が望ましい】

※常温での輸送・展示が可能なものに限る

(5)募集企業数

5社程度(1社あたり3品目程度)

(注)同一商品であっても、色やサイズごとに1品目としてカウントします。

(6)費用負担

【参加事業者負担】

展示品、梱包費、国内輸送費(ジェトロの国内指定場所まで)

【ジェトロ埼玉負担】

現地プロモーション費用、製品PR・商談実施に係る通訳費等

※その他想定外の事態に係る費用が発生した場合は別途協議。

### 3. 応募方法

(1)申込者情報の入力

ジェトロ埼玉のホームページからイベント申込ページで必要事項を入力・送信してください。

<https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0062411Q>

(2)企業・商品情報シート等の提出

上述の(1)完了後、完了通知をご登録 E-mail アドレス宛にご案内いたします。

届いた E-mail に記載の URL にアクセスし、商品情報を2月6日(月)12:00までにご記入ください。

※ご登録いただいた商品情報については、ジェトロバイヤー向けプラットフォーム「JAPAN STREET」に掲載させていただきます。「JAPAN STREET」はジェトロの基準を満たす限られた海外の有力バイヤーのみが閲覧可能なオンラインカタログサイトです。ご登録頂くと、ジェトロが常時バイヤーに商品を案内します。バイヤーはオンラインカタログ上で手軽に商品を検索することができ、ジェトロはおすすめ機能をもとにバイヤーへ商品をご紹介します。バイヤーが関心を示した場合、事業者様にはジェトロ経由で見積や商談 オンライン含む の依頼をお届けします。

<ジェトロ招待バイヤー専用 オンラインカタログサイト Japan Street 事業>

[https://www.jetro.go.jp/services/japan\\_street.html](https://www.jetro.go.jp/services/japan_street.html)

※「JAPAN STREET」へのご登録を希望しない場合、お手数ですが下記のお問い合わせ先まで個別にご連絡ください。

※英文未記載については書類不備とみなし、お申し込みをお受けできませんのでご注意ください。

#### 4. 参加企業の選考





##### (1) 参加企業審査

応募情報をもとに書類審査を行い、出展企業を選定します。選考結果はジェトロ埼玉から E メールで通知します。なお、選考結果に関する個別のお問い合わせにはお答えいたしかねますので、ご了承ください。

##### (2) 参加要件

- ①狭山茶の輸出に意欲のある事業者であること。
- ②製品 PR の実施や海外バイヤーとの商談において、価格、商流、物流、決済方法等を含む取引条件を事前に検討し、価格表等を含む商品説明資料等を作成し、具体的なビジネスの提案を行うことができる事業者であること。
- ③ドイツの輸入規制等に適合し、輸出可能な商品であること。
- ④ジェトロが商談成果の把握等のために実施する各種アンケートやヒアリング等にご協力いただけること。
- ⑤オンラインによる商談が可能な環境(PC 等のハードウェア、インターネット環境)を有すること。

#### 5. 全体スケジュール

- ・ 募集期間：2023 年 1 月 25 日～2023 年 2 月 6 日
  - ・ 出展商品審査・結果通知：2 月 6 日(月)
- 
- ・ オンライン出展者説明会：2 月 7 日(火) ※後日アーカイブ配信あり
- 
- ・ ドイツ向けサンプル輸出：2 月 13 日(月)まで
- 
- ・ PR 資料提出：2 月下旬
- 
- ・ 会期：3 月 6 日(月)
  - ・ 個別商談アレンジ：3 月中旬まで

#### 6. 留意事項

< 輸送 >

- ・提供いただいたサンプルの返却は致しかねます。
- ・輸送中の事故等により商品サンプルがショールームに届かなかった場合、サンプル費用及びサンプル国内輸送費用等の補償はできません。(国際輸送の過程でサンプルに破損が生じた場合、当該輸送会社の加入する保険会社の保険適用範囲に基づき支払われた保険金の金額を限度として、輸送会社からサンプル費用をお支払いします。それ以外のサンプル費用の弁済や再輸送は、原則行いません。)

・展示された食品サンプルは、オンライン商談を希望する企業に優先的に提供し、賞味期限切れとなったものは順次廃棄します。

<商談>

・商品サンプルを輸送しても、バイヤーが関心を示さない場合等は、バイヤーとの商談がセットできない場合もありますので、ご承知置きください。

## **7. お問い合わせ先**

ジェトロ埼玉（担当：清水、古山）

Tel:048-650-2522 Fax:048-650-2530

E-mail:STM@jetro.go.jp

以 上